

Om Shree Krishnaya Param Brahmane Namah!

**Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!**

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

Om Namō Bhagavathe Vaasudhevaayah!

॥ चतुर्थस्कन्धः ॥

CHATHURTHHASKANDDAH (CANTO FOUR)

॥ विंशोऽध्यायः - २० ॥

VIMSATHITHAMOADDHYAAYAH (CHAPTER TWENTY)

**[PritthuCharitham – Indhra Kshemaapanam] ([Continuation of the
Story of Pritthu – Indhra’s Apology])**

[In this chapter we can read about the arrival of Maha Vishnu along with Indhra to the Yaaga Bhoomi of Pritthu. Indhra came to seek an apology from Pritthu. He was not sure how to face Pritthu after spoiling his one hundredth Yaaga. That is why he came along with Vishnu. Vishnu Bhagawaan advised Pritthu of Paramaathma Thatthwam and convinced him that there is no harm in not completing one hundredth Aswameddha Yaaga successfully as these are all for material benefits and not for eternal transcendental attainments. At the instance of Vishnu, Pritthu accepted the

apology of Indhra and was pardoned and they established cordial friendship. After long discourses and advice Vishnu Bhagawan told Pritthu that any of his wishes would be fulfilled by him. Pritthu did not ask for anything even for Nithya Mukthi. Please continue to read for the details of the discussions and worship of Pritthu to Maha Vishnu...]

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

भगवानपि वैकुण्ठः साकं मघवता विभुः ।
यज्ञैर्यज्ञपतिस्तुष्टो यज्ञभुक् तमभाषत ॥ १ ॥

1

Bhagawaanapi Vaikunttah saakam maghavathaa vibhuh
Yejnjairyejnjapathisthushto yejnjabhuk thamabhaashatha.

Hey Vidhura Mahaasaya! The Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, who is the chief receiver of all the Yaaga offerings and who is the Lord of all the Yaagaas appeared at the Yejnja Saala of Pritthu. He was very pleased and extremely satisfied with Pritthu for completing Ninety-Nine Aswameddha Yaagaas very devotedly and successfully. He was also accompanied by Dhevendhra, the king of Heaven. And He spoke to the Lord and Emperor of the universe, Pritthu:

श्रीभगवानुवाच

Sree Bhagawaan Uvaacha (Sri Bhagawaan Said):

एष तेऽकार्षीद्भृङ्गं हयमेधशतस्य ह ।
क्षमापयत आत्मानममुष्य क्षन्तुमर्हसि ॥ २ ॥

2

“Esha theakaarasheedhbhamgam hayameddhasathasya ha
Kshemaapayatha aathmaanamamushya kshenthumarhasi.”

Sri Maha Vishnu said: “Oh Mahaaraaja! Indhra, the king of heaven, who disturbed and spoiled the one hundredth Aswameddha Yaaga conducted by you, has now come with me to apologize and seek forgiveness for his wrong doings.”

सुधियः साधवो लोके नरदेव नरोत्तमाः ।
नाभिद्बुह्यन्ति भूतेभ्यो यर्हि नात्मा कलेवरम् ॥ ३॥

3

“Suddhiyah saaddhavo loke naradheva naroththamaah
Naabhidhruhyanthi bhoothebhyo yerhi naathmaa kalebaram.”

“Oh, the god of Men or Naradheva! You are one of the noblest and the most intelligent on this earth. An intelligent person of this Earth will not engage in any malicious activity to harm any other entity or element. And the reason for that is they are aware that the material body is not the soul, and the soul is the basis for life and the soul is indestructible.”

पुरुषा यदि मुह्यन्ति त्वादृशा देवमायया ।
श्रम एव परं जातो दीर्घया वृद्धसेवया ॥ ४॥

4

“Purushaa yedhi muhyanthi thvaadhrisaa dhevamaayayaa
Srema eva param jaatho dheerghayaa vridhddhasevayaa.”

“Oh the best of all the Emperors! If great personalities like you are going to be deluded by the energy of my illusionary power and not willing to abandon the duality like “this is right and that is wrong” all the great selfless efforts executed by you for all these long years of your life for the welfare and uplift of this universe would become futile. Don’t you agree with me?”

अतः कायमिमं विद्वानविद्याकामकर्मभिः ।
आरब्ध इति नैवास्मिन् प्रतिबुद्धोऽनुषज्जते ॥ ५॥

5

“Athah kaayamimam vidhvaanavidhyaakaamakarmmabhih

Aarabddha ithi naivaasmin prethibudhddhoanushajjathe.”

“Oh, the crown crest of all Kings! The best of scholars are aware of the fact that the material body is the total sum of nescience or ignorance, greed and past activities resulting from illusion. And with that awareness they abandon or renounce all the interest in the material body.”

असंसक्तः शरीरेऽस्मिन्नमुनोत्पादिते गृहे ।
अपत्ये द्रविणे वापि कः कुर्यान्ममतां बुधः ॥ ६॥

6

“Asamsakthah sareereasminnamunothpaadhithe grihe
Apathye dhrevine vaapi kah kuryaanmamathaam buddhah.”

“The intelligent scholars who have renounced all interest in the material body would not maintain any attachment with materially manifested homes, fortune, relatives like wife, children, parents, etc. and would renounce all such attachments as well.”

एकः शुद्धः स्वयञ्ज्योतिर्निर्गुणोऽसौ गुणाश्रयः ।
सर्वगोऽनावृतः साक्षी निरात्माऽऽत्माऽऽत्मनःपरः ॥ ७॥

7

“Ekah sudhddhah svayamjyothirnnirggunoasau gunaasrayah
Sarvagoanaavrithah saakshee niraathmaaaaathmaaaaathmanah parah.”

“The soul is Nithya or Eternal. There is only one soul, or the soul is Eka. The soul is Nirguna or Quality-less. But all the qualities depend on soul or soul is Gunaasraya. The soul is pure. The soul is Dhehabhinna or non-material or different from material body. The soul is self-effulgent. The soul is all pervading. The soul is Anaavritha or without any material covering. The soul is Saakshi or the witness of all activities of life. The soul is completely distinguished from all living material entities. The soul is transcendental. The soul is supreme and there is only one Soul in the whole universe and beyond.”

य एवं सन्तमात्मानमात्मस्थं वेद पूरुषः ।

नाज्यते प्रकृतिस्थोऽपि तद्गुणैः स मयि स्थितः ॥ ८॥

8

“Ya evam santhamaathmaanamaathmasttham vedhapoorushah
Naajyathe prekrithistthopi thadhgunaih sa mayi stthithah”

“Hey Mahaaraaja, the one who is knowledgeable of the above facts of soul, which is Paramaathma and Aathma are one, he would not be affected by the qualities of the modes of nature though he is living in this material world. And he is the only one capable of performing transcendental services to me.”

यः स्वधर्मेण मां नित्यं निराशीः श्रद्धयान्वितः ।
भजते शनकैस्तस्य मनो राजन् प्रसीदति ॥ ९॥

9

“Yah svaddharmmena maam nithyam niraaseeh sredhddhayaanvithah
Bhajathe sanakaisthasya mano, raajan, preseedhathi.”

“Oh, the Lord and Crest jewel of the Universe, the one who offers me selfless and pure transcendental services with clear and refined concentrated mind, the inner conscience of him will become very pure and divine slowly but steadily. There is no second opinion or any doubt about it.”

परित्यक्तगुणः सम्यग्दर्शनो विशदाशयः ।
शान्तिं मे समवस्थानं ब्रह्मकैवल्यमश्नुते ॥ १०॥

10

“Parithyekthagunah samyagdhersano visadhaasayah
Saanthim me samavastthaanam Brahma kaivalyamasnuthe.”

“When your mind and inner conscience become pure and clear and divine then you should be able to renounce all your material interests. Then you would be able to realize the soul is the sole witness of all activities and movements of the universe. You would then be enlightened with the

transcendental knowledge that the only existing truth is Soul. [Everything else is non-existing.] Also, you would attain the ultimate knowledge that my Form is Paramaathma or Parabrahmam is that Supreme Soul and would be able to enjoy the blissful ecstasy of eternal happiness derived from that transcendental knowledge of Paramaathma Thaththvam.”

उदासीनमिवाध्यक्षं द्रव्यज्ञानक्रियात्मनाम् ।
कूटस्थमिममात्मानं यो वेदाप्नोति शोभनम् ॥ ११ ॥

11

“Udhaaseenamivaadhddhyaksham dhrevyajnjaanakriyaathmanaam
Kootastthamimamaathmaanam yo vedhaapnothi sobhanam.”

“The one who knows that this material body is made of five gross elements, five senses, sense organs, mind and conscience and all these are presided and controlled by the commands of soul but at the same time the soul is fully independent of the material body which is being activated by it would be able to liberate the soul from the material body easily. He is the one who has attained the Paramaathma Jnana Thaththvam.”

भिन्नस्य लिङ्गस्य गुणप्रवाहो
द्रव्यक्रियाकारकचेतनाऽऽत्मनः ।
दृष्टासु सम्पत्सु विपत्सु सूरयो
न विक्रियन्ते मयि बद्धसौहृदाः ॥ १२ ॥

12

“Bhinnasya linggasya gunaprevaaho
Dhrevyakriyakarakachethanaathmanah
Dhrishtaasu sampathsu vipathsu soorayo
Na vikriyanthe mayi bedhddhasauhridhaah.”

“The continuous changes we see of this material body are due to the three qualities of the modes of material nature. And how the changes occur is because the senses, sense organs and presiding deities of the senses are being agitated by the spirit of the soul. The feelings of material happiness, comforts, pleasures, pains, distresses, sorrows, etc. are due to these constant material changes. But the soul which is changeless is fully

independent of the material body. Therefore, the soul does not have any pains or pleasures or any of the dualities of qualities. And the one who knows this principle is with transcendental knowledge and intelligence and is scholarly.”

समः समानोत्तममध्यमाधमः
सुखे च दुःखे च जितेन्द्रियाशयः ।
मयोपकृताखिललोकसंयुतो
विधत्स्व वीराखिललोकरक्षणम् ॥ १३ ॥

13

“Samah samaanoththamamaddhyamaaddhamah
Sukhe cha dhuhkhe cha jithendhriyaasayah
Mayopaklipthaakhilalokasamyutho
Viddhathsva veeraakhilalokarekshanam.”

“Oh Mahaaraaja, you have to completely overcome the clutches of senses, mind and material desires and needs. Then you have to get rid of the feeling that one is superior or intermediate or inferior to you. You have to be equipoise and be able to see everyone as equal to you. You should not have the feeling of happiness in some occurrences or distress in some others. You should get rid of all dualities. You attain transcendental knowledge and understand and dedicate your material body within the Supreme Soul who is none other than I who am the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. And with that transcendental knowledge you rule the universe and take care of your subjects without any mental agitations and disturbances.”

श्रेयः प्रजापालनमेव राज्ञो
यत्साम्पराये सुकृतात्षष्ठमंशम् ।
हर्तान्यथा हृतपुण्यः प्रजाना-
मरक्षिता करहारोऽघमत्ति ॥ १४ ॥

14

“Sreyah prejaapaalanameva raajnjo
Yethsaamparaaye sukriithaath shashttamamsam

Harththaanyatthaa hrithapunyah prejaanaa-
MArekshithaa karahaaroaghamaththi.”

“Proper protection and maintenance of the subjects with prosperity and auspiciousness and virtue is the most pious and divine and rewarding activity of the ruling King or Emperor. Not only because it is obligatory duty and responsibility but also, he will be rewarded with one sixth results of all the virtuous and pious and divine activities performed by his subjects when he dies and goes to the other world assigned for death. But if he simply imposes excessive tax and tolls from the subjects and spend it purely for selfish gains and profits without doing any developmental activities for the benefit of the general public or the society then he would definitely be pushed down to hell of all types of miseries in the Paraloka or the other world because of deterioration of virtuous and pious selfless activities and performances.”

एवं द्विजाग्र्यानुमतानुवृत्त-
धर्मप्रधानोऽन्यतमोऽवितास्याः ।
ह्रस्वेन कालेन गृहोपयातान्
द्रष्टासि सिद्धाननुरक्तलोकः ॥ १५ ॥

15

“Evam dhvijaagryaanumathaanuvriththa-
Ddharmmapreddhaanoanyathamavithaasyaah
Hresvena kaalena grihopayaathan
Dhreshtaasi sidhddhaananurekthalokah.”

“Oh Mahaaraaja Pritthu, if you continue to rule your kingdom which is this whole world by taking care of all your subjects righteously according to the Vedhic Stipulations and instructions of Brahmins who have learned all the Vedhaas as traditionally done by your predecessors of the dynasty [please understand that Vena was an exception as he never listened to any one] you will become very popular and famous and all your subjects would be well pleased with your administration. You would then be respected and obeyed by everyone. You would become the most popular and acceptable leader of the general public. And you continue like that for a long time then one day all the Sidhddhaas like Sanaka, Sanandha, Sanaathana and

Sanathkumaara will appear in front of you and you would be able to see them.”

वरं च मत्कञ्चन मानवेन्द्र
वृणीष्व तेऽहं गुणशीलयन्त्रितः ।
नाहं मखैर्वै सुलभस्तपोभि-
र्योगेन वा यत्समचित्तवर्ती ॥ १६॥

16

“Varam cha math kanjchana maanavendhra
Vrineeshva theaham gunaseelayenthrihah
Naaham makhairvvai sulebhasthapobhi-
RYogena vaa yethsamachiththavarththee.”

“Oh, the best of the rulers of the Earth, the virtuous and pious qualities of you have already attracted me towards you. I am very pleased and satisfied with your good qualities. Oh, the jewel crest of all the great kings, you may now ask me whatever boons you wish me to grant you. Hey Raaja, please be known that by performing Yaagaas and Yejnjaas and Austerities and Penances and all nobody can ever reach me or attain my presence or appearance as I am always staying within minds of the equipoise ones.”

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

स इत्थं लोकगुरुणा विष्वक्सेनेन विश्वजित् ।
अनुशासित आदेशं शिरसा जगृहे हरेः ॥ १७॥

17

Sa iththam Loka Gurunaa Vishwaksenena Viswajith
Anusaasitha aadhesam Sriasaa jegrihe Hareh.

Oh Vidhura Mahaasaya, Pritthu Mahaaraaja who conquered all the three worlds of this universe with bowed down head respectfully and very obediently and willingly accepted and adhered to all the instructions given

to him by Supreme Personality and Supreme God who is Hari who is also known as Vishwaksena who is the Jegadh Guru or Universal Preceptor, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

स्पृशन्तं पादयोः प्रेम्णा व्रीडितं स्वेन कर्मणा ।
शतक्रतुं परिष्वज्य विद्वेषं विससर्ज ह ॥ १८॥

18

Sprisantham paadhayoh premnaa vreeditham svena karmmanaa
Sathakrethum parishvajya vidhvesham visasarrija ha.

Lord and King of Heaven, Dhevendhra, was standing there bowing down his head as he was ashamed to look at the face of King Pritthu due to the heinous offenses he committed. Then Dhevendhra fell down and prostrated at the feet of Pritthu without speaking a single word. Pritthu immediately lifted Dhevendhra up and embraced him with both hands very tightly and affectionately. Without any grudge or dissatisfaction Pritthu very happily abandoned all his anger, conflict and displeasure against Dhevendhra.

भगवानथ विश्वात्मा पृथुनोपहृताहर्णः ।
समुज्जिहानया भक्त्या गृहीतचरणाम्बुजः ॥ १९॥

19

Bhagawaanattha Viswaathmaa Pritthunopahrithaarhanah
Samujjihaanayaa bhakthyaa griheethacharanaambujah

प्रस्थानाभिमुखोऽप्येनमनुग्रहविलम्बितः ।
पश्यन् पद्मपलाशाक्षो न प्रतस्थे सुहृत्सताम् ॥ २०॥

20

Prestthaanaabhibukhoapyenamanugrehavilambithah
Pasyan padhmapalaasaaksho na prethastthe suhrithsathaam.

When the Universal Preceptor and Embodiment of Mercy and Compassion towards devotees Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan got

ready to depart Pritthu Mahaaraaja fell flat at the lotus feet of Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, and prostrated and worshipped Him abundantly. At that time Pritthu Mahaaraaja was able to enjoy the ecstasy of blissful happiness due to the unbound devotion. Then Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan stayed back there and with kindness, affection and compassion He looked with His beautiful eyes like those of soft and lovely lotus petals at Pritthu Mahaaraaja. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is ardently kind to His devotees waited there to bless Pritthu.

स आदिराजो रचिताञ्जलिर्हरिं
विलोकितुं नाशकदश्रुलोचनः ।
न किञ्चनोवाच स बाष्पविक्लवो
हृदोपगुह्यामुमधादवस्थितः ॥ २१ ॥

21

Sa aadhirajo rechithaanjjalir Harim
Vilokithum naasakadhasrulochanah
Na kinjchanovaacha sa baashpaviklebo
Hridhopaguhyaamumaddhaadhvastthithah.

Pritthu who was one of the Primordial Emperors stood there and worshiped again and again abundantly to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan with folded hands. His beautiful and charming eyes were filled with tears of blissful happiness of devotion. He could not look even one time at Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the consort of Indhira Dhevi. He could not even say a word of thanks to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. His heart and mind was filled with devotion to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. He invoked Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan within his heart and mind and then slowly patted with devotional affection. Then he fixed Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan within him.

अथावमृज्याश्रुकला विलोकय-
न्नतृप्तदृग्गोचरमाह पूरुषम् ।
पदा स्पृशन्तं क्षितिमंस उन्नते
विन्यस्तहस्ताग्रमुरङ्गविद्विषः ॥ २२ ॥

Atthaavamriijaasrukala vilokaya-
NnAthripthadhriggocharamaaha poorusham
Padhaa sprisantham kshithimamsa unnathe
Vinyasthahasthaagramuramgavidhvishah.

He wiped the tears of devotional happiness from his eyes and looked at Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. His eyes were not satisfied. So, he stepped up closer to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan and stood just in front and looked again. Oh, now he was able to see Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who was standing there by fixing the feet firmly on the ground and the front of a hand resting on the shoulder of Geruda who is the enemy of serpents and snakes. With that divine view of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan Pritthu again went into the ecstasy of blissful happiness of devotion. But somehow very slowly and carefully Pritthu spoke to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan:

पृथुरुवाच

PritthurUvaacha (Pritthu Said):

वरान्विभो त्वद्वरदेश्वराद्बुधः
कथं वृणीते गुणविक्रियात्मनाम् ।
ये नारकाणामपि सन्ति देहिनां
तानीश कैवल्यपते वृणे न च ॥ २३॥

Varaan, Vibho, thvadhvaradhEswaraath buddhah
Kattham vrineethe gunavikriyaathmanaam
Ye naarakaanaamapi santhi dhehinaam
ThaanEesa Kaivalyapathe vrine na cha.

Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the Lord of Kaivalyam or Nithya Mukthi or Ultimate Salvation. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the smartest of the smartest. Lord Sri

Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are Hari. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are Lord of everything and everyone. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are ocean of Mercy and Compassion. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the embodiment of Vedhaas. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the Lord and Authority of Blissful Boons or Varaas. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! How is it possible for a human being like me who was born into the lowest and meanest species corrupted with material nature of all the three qualities and fully got corrupted due to the ignorance of realizing the magnificence of your Illusory Power be able to seek any boon from you? I really do not know what to ask for and how to ask for. And a person of transcendental knowledge and intelligence also cannot and would not be able to ask for any boons from you.

न कामये नाथ तदप्यहं क्वचि-
न्न यत्र युष्मच्चरणाम्बुजासवः ।
महत्तमान्तर्हृदयान्मुखच्युतो
विधत्स्व कर्णायुतमेष मे वरः ॥ २४॥

24

Na kaamaye naattha thadhapyaham kvachi-
Nna yethra yushmaccharanaambujaasavah
MahaththamaantharhridhayaanmukhaAchyutho
Viddhathsva karnnaayuthamesha me varah.

Oh Achyutha! I do not even wish to attain Moksha or Nithya Mukthi. Why I do not wish to attain Nithya Mukthi is because thereafter I do not get the opportunity to hear the glorifying songs praising the divinities and benedictions like nectar about the magnificence of the lotus feet of You, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, which is filled and overflowing from the hearts of your staunch devotees with transcendental knowledge and intelligence. Therefore, my request to you is to provide me with millions of ears to listen to the glorifying songs of you, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

स उत्तमश्लोकमहन्मुखच्युतो
भवत्पदाम्भोजसुधाकणानिलः ।

स्मृतिं पुनर्विस्मृततत्त्ववर्त्मनां
कुयोगिनां नो वितरत्यलं वरैः ॥ २५ ॥

25

Sa uththamasloka mahanmukhachyutho
Bhawathpadhaambhojasuddhaakanaanilah
Smrithim punarvvismrithaththvavarthmanaam
Kuyoginaam no vitharathyalam varaih.

Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, even the most scholarly sages who know everything about all the Vedhaas can describe only a very minute portion of your divine glories. Those who get the opportunity to be touched by the breeze which has the divine fortune to touch on the sound waves coming out of the mouth of the Vedhic Scholars describing the glories of your lotus feet have no need to learn the Paramaathma Thatthvum and or acquire the Transcendental Knowledge or Nithya Mukthi. [That means on this earth if you get the opportunity to get the breeze carrying some effect of the sound waves carrying the glories of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan then there is no need of any other boons.] If they have that opportunity, then what is the need for them to have any other boon?

यशः शिवं सुश्रव आर्यसङ्गमे
यदृच्छया चोपशृणोति ते सकृत् ।
कथं गुणज्ञो विरमेद्विना पशुं
श्रीर्यत्प्रवत्रे गुणसङ्गहेच्छया ॥ २६ ॥

26

Yesah Sivam susreva aaryasanggeme
Yedhrichcchayaa chopasrinothi the sakrith
Kattham gunajnjo viramedhvinaa pasum
Sreeryath prevapre gunasamgrehehcchayaa.

Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the embodiment and essence of Illusionary Power. If any person who gets an opportunity to listen to your pure, divine, sacred, pious and glorious story from the mouth of a divine sage at least one time in life then he would

never miss any opportunity to listen to the story again if he was not born into the species of an animal? One who is born into the human species of human would never miss the opportunity. Is not Goddess Sri Maha Bhagawathy or Maha Lakshmy Dhevi depends and hangs always on to the string of your lotus feet for her protection and safety.

अथाभजे त्वाखिलपुरुषोत्तमं
गुणालयं पद्मकरेव लालसः ।
अप्यावयोरेकपतिस्पृधोः कलि-
र्न स्यात्कृतत्वच्चरणैकतानयोः ॥ २७॥

27

Atthaabhaje thvakhilapoorushoththamam
Gunaalayam padmakareva lalasa
Apyaavayorekapathispriddhoh kali-
RnNa syaath krithathvachcharaikathaananayoh.

Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the embodiment of all the Guna Genaas or Groups of Qualities of Material Nature. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the Primordial and Primary Supreme Personality. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the divine Consort of Goddess Sree Maha Lakshmy who is the embodiment of all Prosperities and Auspiciousness. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are called as Sreekaantha. I would also try to worship and pray and offer obeisance and devotional services to you like how Goddess Sri Maha Lakshmy does them for you. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, but as you are the Single Bhagawaan let there never arise any conflict of interest or unhealthy competition between Goddess Sri Maha Lakshmi Dhevi and I as we both may be competing to serve you better. [What a divine thought is this of Pritthu!]

जगज्जनन्यां जगदीश वैशसं
स्यादेव यत्कर्मणि नः समीहितम् ।
करोषि फलवप्युरु दीनवत्सलः
स्व एव धिष्ण्येऽभिरतस्य किं तथा ॥ २८॥

Jegajjenanyaam Jegadheesa Vaisasam
 Syaadheva yethakarmmani nah sameehitham
 Karoshi phalgvapyuru dheenavathsalah
 Sva eva ddhishnyoabhirethasya kim thayaa.

Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan there is no need to be concerned that when two people are engaged in the same activity there could be stiff competition to see who can perform better and who can be the better achiever? We are not going to fight with any competitive mind. Therefore, I do not think that Goddess Sri Maha Lakshmy would develop any anger, envy or hatred against me. But on second thought I think it is possible and definite that she could have hatred or anger against me because I am trying to attain the best of affection and love from you. But then again, I am not worried because you are always more compassionate with your poor devotees who are suffering the miseries of the material world. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan you are Dheenavathsala meaning the one who is compassionate with the poor and distressed. Goddess Sri Maha Lakshmy is the embodiment of wealth, fortune, prosperity, auspiciousness, etc. And she is always with you and within you and always playing within you. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan she is after all a woman. What is it a woman can do? And you do not have anything specific to be achieved by you because you are the sum total of everything. Therefore, you do not have anything to be done by her.

भजन्त्यथ त्वामत एव साधवः
 व्युदस्तमायागुणविभ्रमोदयम् ।
 भवत्पदानुस्मरणादृते सतां
 निमित्तमन्यद्भगवन् न विद्महे ॥ २९॥

Bhajanthyattha thvaamatha eva saaddhavo
 Vyudhasthamaayaagunavibhramodhayam
 Bhawathpaadhaanusmaranaadhrithe sathaam
 NimiththamanyadhBhagawanna vidhmahe.

Oh Lord Hare! Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishno! We are covered with your Illusory Power. Therefore, we cannot distinguish real versus Unreal or Illusory as we are whirling aimlessly in the Universe which you created within the field of your magnificent Illusory Power. The great saintly scholars and Rishees of liberated souls with transcendental realization are always worshipping at your lotus feet. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, it is not that they are always worshipping and offering obeisance at your lotus feet because they wanted to seek shelter from you but only because your lotus feet is the only one thing in their mind. That is why the liberated souls always worship at your lotus feet. [What is meant here is that the materially liberated souls do not have any desires and requirements. Their minds and hearts are filled with the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.]

मन्ये गिरं ते जगतां विमोहिनीं
वरं वृणीष्वेति भजन्तमात्थ यत् ।
वाचा नु तन्त्या यदि ते जनोऽसितः
कथं पुनः कर्म करोति मोहितः ॥ ३० ॥

30

Manye giram the jegathaam vimohineem
Varam vrineeshvethi bhajanthamaaththa yeth
Vaachaa nu thanthyaa yedhi the jenoasithah
Kattham punah karmma karothi mohithah.

Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, when I was worshipping you, you very kindly asked what boons should be granted to me. Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, what charming and enchanting and enticing words are those! Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, those words really hurt my mind and conscience. You are tying your poor devotees with the rope of your charming and enticing words. Yeah, you are right. If you do not do that then how is it possible for you to make mankind engage in material activities which are essential for the existence of the universe?

मन्ये गिरं ते जगतां विमोहिनीं
वरं वृणीष्वेति भजन्तमात्थ यत् ।
वाचा नु तन्त्या यदि ते जनोऽसितः

Thvanmaayayaadhddhaa jena Eesa khanditho
Yedhanyadhaasaastha rithaathmanoabuddhah
Yetthaa charedhbaalahitham pithaa svayam
Thattha thvamevaarhasi nah sameehithum.

Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the Truth of Soul or Eternity of Soul and the Supreme Soul and therefore you are also called as Sathyaathma. Yes, I need just one thing other than you, the Sathyaathma, because I am definitely tied by the Power of Your Illusion. Just like how a father would recognize the wishes of his most affectionate children without them being asked for and fulfill them immediately, Oh God, you also deserve to stay always within me as that is my desire.

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

इत्यादिराजेन नुतः स विश्वदृक्-
तमाह राजन् मयि भक्तिरस्तु ते ।
दिष्ट्येदृशी धीर्मयि ते कृता यया
मायां मदीयां तरति स्म दुस्त्यजाम् ॥ ३२॥

Ithyaadhiraajena nuthah sa visvadhrik
Thamaaha, "raajan! Mayi bhakthirasthu the
Dhishyedhrisi ddheermmayi the kritha yeyaa
Maayaam madheeyaam tharathi sma dhusthyejaam."

Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is witnessing each and every activity of each and every entity and element of the universe was extremely satisfied with divinest worship of the Primordial King, Pritthu. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan spoke very affectionately and pleasingly to Pritthu: "Oh the Primordial King! You have overcome or won over or conquered the Power of My Illusion. Let this

unique exalted devotion to me be grown very progressively and reach its heights.”

तत्त्वं कुरु मयाऽऽदिष्टमप्रमत्तः प्रजापते ।
मदादेशकरो लोकः सर्वत्राप्राप्ति शोभनम् ॥ ३३ ॥

33

“Thaththvam kuru mayaaaadhishtamapremaththah Prejaapathe
Madhaadhesakaro lokah sarvvathraapnothi sobhanam.”

“Do not be carried away by the thought this is good, that is better and the other one is best or that this is bad, that is worse and the other one is worst or in other words without having any distinction of Uththama, Addhama and Madhddhyama on the qualities of activities and rule your kingdom and protect your subjects according to my orders. I have not seen this type of devotion in anyone other than you. This is Ananyaadhrisam. Those who obey and adhere to my orders would always have prosperity, fortune, happiness, comfort and auspiciousness not only in this world but also in the other worlds.”

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

इति वैन्यस्य राजर्षेः प्रतिनन्द्यार्थवद्वचः ।
पूजितोऽनुगृहीत्वैनं गन्तुं चक्रेऽच्युतो मतिम् ॥ ३४ ॥

34

Ithi Vainyasya raajarsheh prethinandhyaarththavadvachah
Poojithoanugreheethvainam genthum chakreAchyutho mathim.

Maithreya Maamuni continued that the Lord of Universe, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, after speaking those sweet words congratulated and wished the son of Vena, Pritthu, and blessed by granting the boon desired by him and got ready to go back to his own abode of Vaikunta.

देवर्षिपितृगन्धर्वसिद्धचारणपन्नगाः ।
किन्नराप्सरसो मर्त्याः खगा भूतान्यनेकशः ॥ ३५ ॥

35

DhevarshipithruGenddharvvaSidhddhaChaaranaPannagaah
KinnaraApsareso Marththyaah Khagaa Bhoothaanyanekasah.

यज्ञेश्वरधिया राज्ञा वाग्वित्ताञ्जलिभक्तिः ।
सभाजिता ययुः सर्वे वैकुण्ठानुगतास्ततः ॥ ३६ ॥

36

Yejneswaraddhiyaa raajnjaa vaagviththaanjjalibhakthithah
Sabhaajithaayayuh sarvve Vaikunttaanugethaasthatha.

The Dhevaas or Heavenly bodies, Rishees, Pithroos, Genddharvvaas, Kinnaraas, Apsaraas, Sidhddhaas, Chaaranaas, Pannagaas, Marththyaas, Khagaas or Birds and all other groups of Species or Creatures assembled there were seen by Pritthu as the same as Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan and offered them with different types of gifts and presents and charities and donations and also with enough food, dresses, ornaments, jewels, etc. After accepting all those offered by Pritthu they all went back to their own abodes, respectively.

भगवानपि राजर्षेः सोपाध्यायस्य चाच्युतः ।
हरन्निव मनोऽमुष्य स्वधाम प्रत्यपद्यत ॥ ३७ ॥

37

Bhagawaanapi raajarsheh sopaaddhyaayasya chaAchyuthah
Haranniva manomushya svaddhaama prethyapadhyatha.

Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is Sachchidhaanandha meaning whose mind and heart are always in blissful and eternal and true happiness. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is Sarvasaktha meaning the most powerful or embodiment of Power or All Powerful. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the most lustrous and brilliant and known as Achyutha meaning the one who does

not have any deterioration or destruction and He is Eternal. And then Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan also went back to His abode of Vaikuntta along with his Paarshadhaas or Associates. It seemed that Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan has stolen the heart and mind of Pritthu as he stood still without knowing where he is standing or what he is doing like a lost person without knowing his surroundings.

अदृष्टाय नमस्कृत्य नृपः सन्दर्शितात्मने ।
अव्यक्ताय च देवानां देवाय स्वपुरं ययौ ॥ ३८॥

38

Adhrishtaaya namaskrithya nripah sandharsithaathmane
Avyekthaaya cha Dhevaanaam Dhevaaya svapuram yeyau.

Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is DhevaDheva meaning the God of all gods. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is Adhrishta meaning who is not subject to eyes or the one who cannot be seen. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is Vibhu meaning the Supreme Lord. That Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan has shown his seeable Form to Pritthu and left for Vaikuntta. Then Pritthu prostrated looking at the same direction where from the seeable Form of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan disappeared. Thereafter the Great King Pritthu who is Lord of the Earth also went back to his royal palace which was as beautiful as heaven.

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे पारमहंस्यां
संहितायां चतुर्थस्कन्धे विंशोऽध्यायः ॥ २०॥

Ithi Sreemat Bhaagawathe Mahaa Puraane Paaramahamsyaam
Samhithaayaam Chathurththaskanddhe [PritthuCharitham – Indhra
Kshemaapanam Naama] Vimsathithamoaddhyaayah

Thus, we conclude the Twentieth Chapter Named as ([Continuation of the Story of Pritthu – Indhra's Apology]) of Fourth Canto of the Most Divine and the Supreme Most and Greatest Mythology known as Sreemad Bhagawatham.

Om Shree Krishnaya Param Brahmane Namah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!